

Описание на продукта

Приспособлението OctoStretch е предназначено за повдигане и прехвърляне на пациенти в хоризонтално положение в случаите, когато не се изисква особено равна подлежаща повърхност за повдигане. Често разпространените сфери на употреба за използване са в хирургическите отделения, но дори в отделенията за интензивни грижи и рентгенологичните отделения.

Частта за опора на тялото се състои от цял чаршаф.

Приспособлението OctoStretch е широко оценено благодарение на неговото удобство за потребителя и

факта, че заема относително малко място както при употреба, така и при съхранение.

Приспособлението OctoStretch е снабдено с приставка за баланс, която улеснява регулирането на центъра на тежестта по време на повдигане.

Приспособлението OctoStretch може да се използва заедно с: приспособление за повдигане над главата LikoGuard™, приспособление за повдигане над главата Likorall™, приспособление за повдигане над главата Multirall™, мобилно приспособление за повдигане Viking™ и мобилно приспособление за повдигане Golvo™.

В този документ повдиганото лице се упоменава като пациент, а лицето, което помага, се упоменава като обгрижващо лице.



ВАЖНО!














Повдигането и преместването на пациент винаги е свързано с определено ниво на риск. Преди употреба прочетете инструкцията за употреба както за приспособлението за повдигане на пациенти, така и за допълнителните принадлежности за повдигане. Важно е да разберете напълно съдържанието на инструкцията за употреба. Оборудването трябва да се използва единствено от обучен персонал. Уверете се, че допълнителните принадлежности за повдигане са подходящи за използването приспособление за повдигане. Бъдете внимателни и предпазливи по време на употреба. В качеството си на обгрижващо лице Вие винаги носите отговорност за безопасността на пациента. Трябва да бъдете запознати с възможностите на пациента да се справи със ситуацията на повдигане. Ако има неясноти, се свържете с производителя или доставчика.

Съдържание

Описание на символите	3
Инструкции по безопасност	3
Дефиниции.....	4
Технически данни	4
Максимално натоварване.....	4
Препоръчителни приспособления за вдигане	4
Монтаж.....	5
Поставяне на LiftSheet™	5
Повдигане с LiftSheet™.....	7
Грижа и поддръжка	8

Описание на символите

Тези символи могат да бъдат намерени в този документ и/или върху продукта.

Символ	Описание
	Предупреждение: тази ситуация изисква допълнителни грижи и внимание
	Преди употреба прочетете инструкцията за употреба
	СЕ маркировка
	Законен производител
	Дата на производство.
	Внимание! Консултирайте се с инструкцията за употреба
	Преди употреба прочетете инструкцията за употреба
	Горен край на продукта
	Идентификатор на продукта
	Сериен номер
	Медицинско изделие
	Подлежи на рециклиране
	GS1 матричен баркод с данни, който може да съдържа следната информация (01) Глобален номер на търговската единица (11) Дата на производство (21) Сериен номер

Инструкции по безопасност

Преди повдигане обърнете внимание на следното:

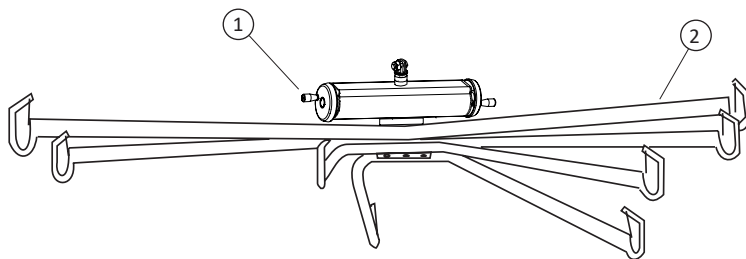
- Уверете се, че допълнителната принадлежност за повдигане е закрепена правилно към повдигащото устройство.
- Препоръчваме най-малко две обгрижващи лица да съдействат при повдигане с приспособлението OctoStretch.
- Направете план на операцията за повдигане, така че същата да бъде изпълнена възможно най-безопасно и плавно.
- Въпреки че приспособлението OctoStretch™ е снабдено със заключващи приспособления, трябва да бъдете особено внимателни. Преди повдигане на пациента от подлежащата повърхност, но при цялостно опъване на ремъците, се уверете, че ремъците са правилно свързани с носилката.
- Уверете се, че всички подвижни колела на леглата, носилката и т.н. са блокирани по време на операцията по повдигане/преместване. Въпреки това подвижните колела на мобилното приспособление за повдигане трябва да бъдат отключени, когато то се използва с носилката.

В никакъв случай не оставяйте пациента без надзор при повдигане.

Носилката не трябва да се модифицира при никакви обстоятелства. Моля, свържете се с Hill-Rom, ако имате някакви въпроси.

 Медицинско изделие от клас I продукт

Дефиниции



1. Устройство за регулиране нивото на носилката
2. Повдигащо рамо

Вижте „Препоръчителни приспособления за вдигане“ по-долу.

Технически данни

Максимално натоварване: 200 kg.
Размери: Дължина: 1263 mm
Ширина: 617 mm

Максимално натоварване

За различните продукти може да бъдат в сила различни максимални натоварвания за монтираната система за повдигане: устройство за повдигане, лост за слинг, слинг и други използвани аксесоари. За монтираната система за повдигане максималното натоварване е винаги най-ниският разчет за максимално натоварване на всеки от компонентите. Например: Приспособлението OctoStretch™ има максимално натоварване от 200 kg. В комбинация с Quick-release Hook Universal, която има максимално натоварване от 300 kg, и приспособление за повдигане над главата Likorall™, което има максимално натоварване от 200 kg, максималното натоварване от 200 kg се прилага към монтираната система за повдигане.

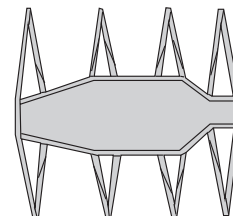
Проучете маркировките на повдигащото устройство и приспособленията за вдигане или се свържете с Вашия представител за Hill-Rom, в случай че имате въпроси.

Препоръчителни приспособления за вдигане

Octo LiftSheet™

LiftSheet Octo, полиестер, среден размер, 160 x 50 cm.

Продуктов № 3683105



Octo LiftSheet™

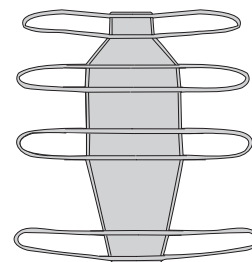
LiftSheet Octo, полиестер, голям размер, 170 x 90 cm.

Продуктов № 3683106

Solo Octo Liftsheet™

Solo Octo Liftsheet, среден размер, 160 x 50 cm.

Продуктов № 3683905



Solo Octo Liftsheet™

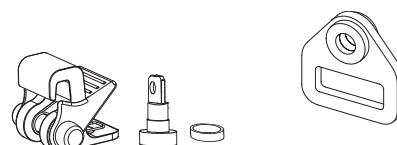
Solo Octo Liftsheet, голям размер, 170 x 90 cm.

Продуктов № 3683906

Quick-release Hook TDM

Приспособлението OctoStretch може да се оборудва с Quick-release Hook TDM за лесно монтиране на повдигащото устройство без необходимост от инструменти. В зависимост от това кое повдигащо устройство Liko се използва, повдигащото устройство е снабдено с или може да бъде снабдено с конектор с Q-свързване Liko или Q-свързване 13 (мобилно приспособление за повдигане Viking™).

Продуктов № 3156502

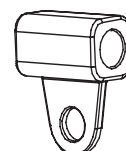


Q-свързване 13
Продуктов
№ 3156509

Фиксиран комплект 4

Поставя се на приспособление Liko™ OctoStretch в комбинация с приспособление за повдигане над главата LikoGuard™ L, XL.

Продуктов № 3308860



ЗАБЕЛЕЖКА! Трябва да се монтира от персонал, упълномощен от Hill-Rom!

Монтаж



Фиксирано инсталиране

Приспособлението OctoStretch е прикрепено към т.нар. планка на ремъка на повдигащото приспособление с помощта на винт M10 x 25 и гайка.

Използвайте 6 mm шестоъгълник и 17 mm плосък гаечен/винтов ключ. (Прилага се за приспособление за повдигане над главата LikoTM и мобилно приспособление за повдигане GolvoTM.)

Монтиране с Quick-release Hook

Приспособлението OctoStretch може да бъде инсталирано с помощта на Quick-release Hook TDM (продукт № 3156502) за бързо и лесно инсталиране – без необходимостта от инструменти, на приспособление за повдигане над главата MultirallTM или други препоръчани приспособления за повдигане Liko, които са снабдени с конектор с Q-свързване Liko или Q-свързване 13 (мобилно приспособление за повдигане VikingTM).

Поставяне на LiftSheetTM

Естествено при повдигане с пълния чаршаф е предимство, ако пациентът е достатъчно подвижен, за да може да се премести на чаршафа без помощ. Това понякога е възможно преди хирургическа операция.

Операционната маса е подготвена така, че чаршафът за повдигане е поставен под хирургическите чаршафи, което дава възможност анестезираният пациент да бъде повдигнат след операцията.

Тук представяме два алтернативни метода за поставяне на чаршафа за повдигане под неподвижни пациенти: чрез обръщане на пациента и с помощта на два чаршафа за плъзгане.

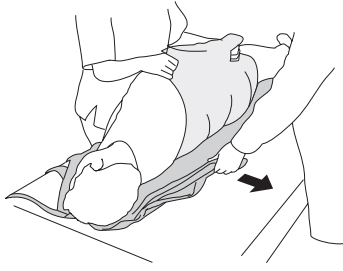
Алтернатива 1) Поставяне на чаршафа за повдигане с помощта на чаршаф за обръщане

Обръщането на тежък пациент на една страна е натоварваща дейност, която се улеснява с помощта на средство като чаршаф за обръщане. Две или повече обгрижващи лица трябва да извършват тази задача.



Обърнете пациента на една страна, като издърпате чаршафа за обръщане към Вас. **⚠ Уверете се, че пациентът има достатъчно място на леглото, за да се избегне всякакъв риск от падане.** Може да се наложи да повдигнете страничните релси на леглото, ако са налични.

Разположете чаршафа за повдигане под пациента възможно най-далече. Етикетът трябва да бъде при горния край и да сочи надолу. Надиплете по-голямата част от чаршафа на гънки, така че пациентът да лежи в центъра на чаршафа, когато той/тя се обърне по гръб.



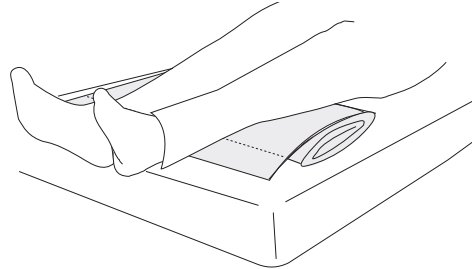
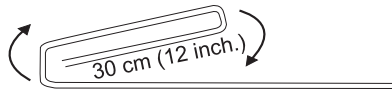
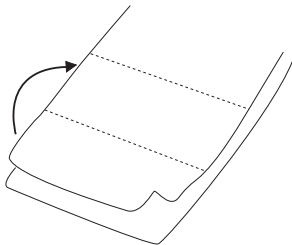
Обърнете пациента леко в противоположната посока, така че чаршафът за повдигане да може да бъде изпънат. По същото време се пригответе да отстраните чаршафа за обръщане, ако е необходимо, като го подпъхнете под пациента, преди той/тя да се обърне по гръб.



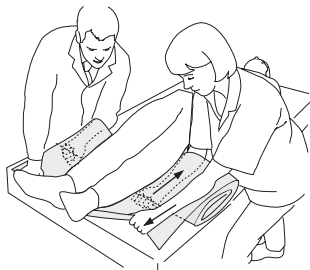
Обърнете пациента внимателно, така че чаршафът за обръщане да може да бъде свален, ако се налага. Положете пациента внимателно по гръб. Сега пациентът трябва да бъде позициониран по средата на чаршафа за повдигане, с опора за главата.

Алтернатива 2) Поставяне на чаршафа за повдигане с помощта на два чаршафа за плъзгане

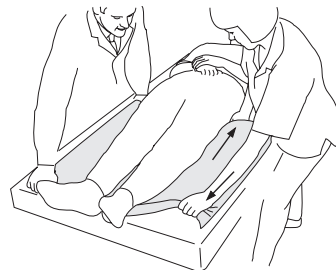
Ако чаршафът за повдигане трябва да се постави под пациент, който не може да бъде обърнат на една страна, може да се използват чаршафи за плъзгане. Когато пациентът лежи на гърба си, два сгънати чаршафа за плъзгане се дърпат в позиция под пациента и чаршафът за повдигане се издърпва на място между чаршафите за плъзгане. Две или повече обгрижващи лица трябва да извършват тази задача.



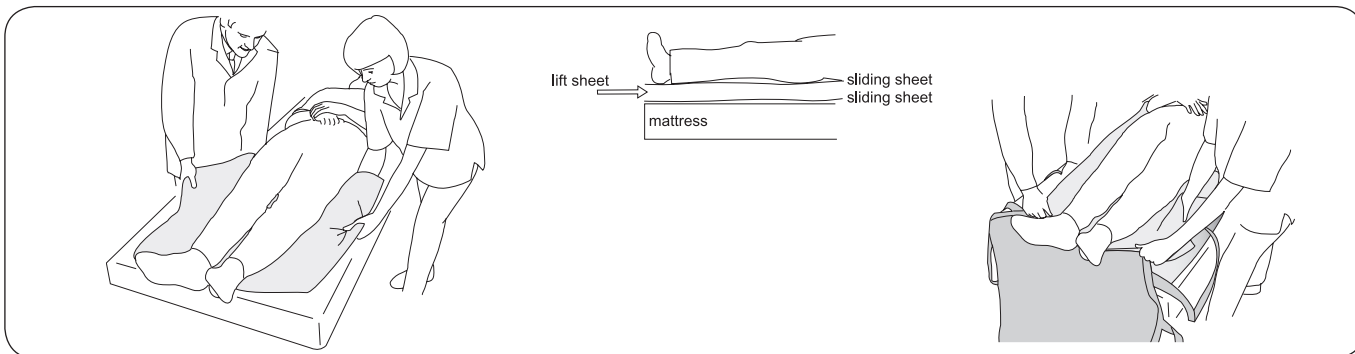
Разположете два чаршафа за плъзгане един върху друг. Започнете със сгъването им заедно, около 30 cm от долния край. Повторете тази процедура, като сгъвате по 30 cm наведнъж, докато се нагъне цялата дължина на двата чаршафа. Обърнете чаршафите така, че сгъвките да сочат към матрака. Поставете сгънатите чаршафи под стъпалата и прасците на пациента.



С ръце до пациента, обгрижващите лица хващат гънката под чаршафите за плъзгане, докато държат долния край на чаршафите на място с другата си ръка.

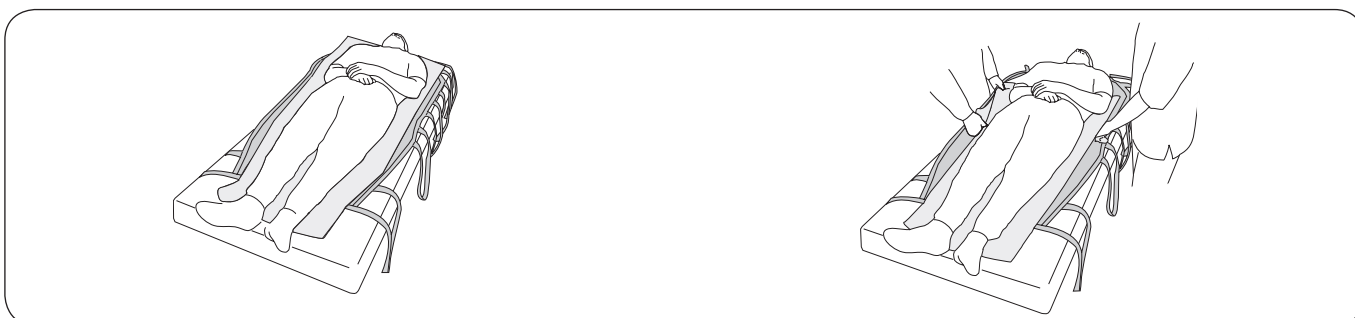


След това обгрижващите лица едновременно разгъват първата гънка под пациента. Ръцете, най-близо до пациента, правят разгъването, докато срещуположните ръце държат на място долната част на чаршафите.



След това обгрижващите лица хващат здраво следващата гънка и повтарят процедурата, докато чаршафите за плъзгане не са напълно разгънати под пациента.

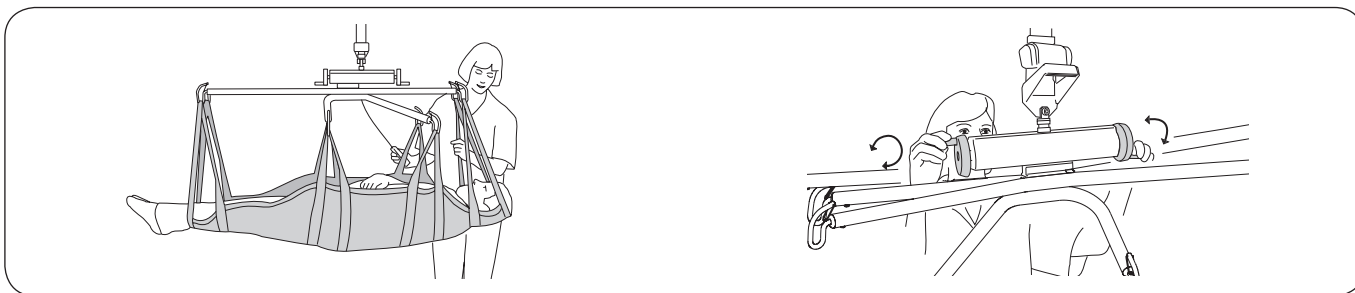
След това чаршафът за повдигане се вмъква между чаршафите за плъзгане от долния край и се издърпва нагоре между чаршафите за плъзгане без триене.



Чаршафът за повдигане сега е на място под пациента. Горният край трябва да се простира достатъчно далеч, така че да достигне нагоре под главата.

Сега горният чаршаф за плъзгане може да бъде отстранен. Най-лесният начин е да направите това от горния край надолу чрез нагъване на чаршафа за плъзгане и оставянето му да се плъзне „под себе си“, докато се дърпа надолу.

Повдигане с LiftSheet™



Повдигане след поставяне на LiftSheet

Направлявайте приспособлението OctoStretch™ над пациента и го снижете до около половин метър над леглото. Окачете всички примки на ремъка по носилката. Обърнете внимание, че приспособлението OctoStretch има горен край и долен край.

⚠ Проверете, за да се убедите, че всички примки на ремъка са правилно затегнати, преди пациентът да се повдигне от подлежащата повърхност.

Приспособление OctoStretch with Stretch Leveller

При повдигане се уверете, че пациентът е окачен на съответната позиция: хоризонтално или нормално някъде по-високо при горния край.

Ако е необходимо, позицията за повдигане може да бъде регулирана чрез завъртане на копчето на устройството за регулиране нивото на носилката.

Грижа и поддръжка

За безпроблемна употреба трябва да се проверят определени детайли преди всяка употреба:

- инспектирайте носилката и приспособленията за повдигане, за да се уверите, че няма външна повреда
- проверете дали заключващите приспособления функционират
- проверете прикрепането на рамото на носилката
- проверете чаршафа за повдигане за износване и се уверете, че чаршафът не е усукан.

При необходимост почистете носилката с влажна кърпа, напоена с топла вода или дезинфектанти.

⚠ Носилката не трябва да се излага на течаща вода.

ЗАБЕЛЕЖКА! Носилката не може да бъде почиствана с четвъртичен амониев хлорид (Virex II (256) или еквивалент), четвъртичен амоний (CSI или еквивалент), бензил-C12-18-алкилдиметил амонинови хлориди (Terralin Protect или еквивалент). Свържете се с Вашия представител на Hill-Rom за въпроси.

Обслужване

Периодичната инспекция на носилката трябва да се извършва минимум един път в годината.

⚠ Периодичната инспекция трябва да се извършва от персонал, упълномощен от Hill-Rom.

⚠ Не се разрешават дейности по обслужване с пациента в носилката.

Споразумение за обслужване

Hill-Rom предлага възможността за сключване на договори за обслужване с цел поддръжка и периодична инспекция на Вашите продукти на Liko.

Предвиждан полезен живот

Предвижданият полезен живот на продукта е 10 години при правилна работа, обслужване и периодична инспекция в съответствие с инструкциите на Liko.

Инструкции за рециклиране

Носилката трябва да се рециклира като метален скрап.

Hill-Rom оценява и предоставя насоки на своите потребители относно безопасното боравене и изхвърляне на изделията, за да съдейства при предотвратяване на наранявания, включително, но не само: порязвания, убождания на кожата, ожулвания, както и всяко необходимо почистване и дезинфекция на медицинското изделие след употреба и преди изхвърлянето му. Клиентите трябва да се придържат към всички федерални, щатски, регионални и/или местни закони и разпоредби, които се отнасят до безопасното изхвърляне на медицински изделия и аксесоари.

При съмнение потребителят на изделието трябва да се свърже първо с отдела по техническо обслужване на Hill-Rom за указания относно протоколите за безопасно изхвърляне.

Промени в продуктите

Продуктите на Liko са в процес на непрекъснато развитие и по тази причина си запазваме правото да извършваме промени в продуктите без предизвестие. Свържете се с Вашия представител на Hill-Rom за съвет и информация относно надстройки на продуктите.

Design and Quality by Liko in Sweden

Системата за управление както за производството, така и за развитието на продукта, е сертифицирана в съответствие с ISO9001 и неговия еквивалент за индустрията на медицинските изделия – ISO13485. Системата за управление е сертифицирана и в съответствие със стандарта за околна среда ISO14001.

Съобщение за потребители и/или пациенти в ЕС

Всеки сериозен инцидент, възникнал във връзка с изделието, трябва да се докладва на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която е установен потребителят и/или пациентът.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Швеция
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom